

# ONE TOUCH 511



ALCATEL

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>Информация о безопасной эксплуатации</b>	<b>4</b>
<b>Общая информация</b>	<b>7</b>
<b>1. Описание телефона</b>	<b>8</b>
1.1 Клавиши	9
1.2 Графические символы (иконки)	10
1.3 Пользование настоящим руководством	11
<b>2. Перед началом работы</b>	<b>12</b>
2.1 Подготовка к работе	12
2.2 Включение телефона	14
2.3 Выключение телефона	15
<b>3. Вызовы</b>	<b>16</b>
3.1 Осуществление вызова	16
3.2 Вызов услуги голосовой почты	17
3.3 Ответ на вызов	17
3.4 Во время разговора	18
<b>4. Память вызовов</b>	<b>22</b>
4.1 Просмотр и осуществление вызовов	22
4.2 Доступные опции	23
<b>5. МЕНЮ</b>	<b>24</b>
<b>6. События</b>	<b>27</b>
<b>7. Телефонная книга</b>	<b>29</b>
7.1 Просмотр телефонной книги	29
7.2 Внесение записи в телефонную книгу	31
7.3 Доступные опции	33
7.4 Распределение записей по категориям	34

7.5	Голосовой набор номеров	34
7.6	Связывание звонка с категорией	36
7.7	Временная SIM-карта	36
<b>8.</b>	<b>Виброзвонок</b>	<b>37</b>
8.1	Включение / Отключение вибровонка	37
<b>9.</b>	<b>Текстовые сообщения</b>	<b>38</b>
9.1	Просмотр текстовых сообщений	38
9.2	Работа с текстовыми сообщениями	39
9.3	Создание текстового сообщения	43
9.4	Иконки, мелодии, рожицы	44
9.5	Система упрощенного ввода текста	45
9.6	Отправление сообщения	49
<b>10.</b>	<b>Персонализация</b>	<b>50</b>
10.1	Звуки	50
10.2	Главный экран	55
10.3	Дополнительная информация	55
10.4	Увеличение	56
10.5	Вкл./Выкл.	57
10.6	Номера	57
<b>11.</b>	<b>Сигналы</b>	<b>59</b>
11.1	Будильник	59
11.2	Встречи	60
11.3	Дни рождения	60
11.4	Повтор	60
<b>12.</b>	<b>Напоминания</b>	<b>61</b>
12.1	Запись голосового напоминания	61
12.2	Использование голосового напоминания	62

<b>13.</b>	<b>Калькулятор/ Конвертирование валют</b>	<b>63</b>
13.1	Калькулятор	63
13.2	Конвертор	64
13.3	Выбор валюты	65
<b>14.</b>	<b>Настройки</b>	<b>67</b>
14.1	Услуги	67
14.2	Часы	78
14.3	Языки	78
14.4	Словарь	79
14.5	Дисплей	79
14.6	Ответ на вызов	80
14.7	Автоматическое отключение	81
14.8	Блокировка клавиатуры	81
<b>15.</b>	<b>WAP</b>	<b>82</b>
15.1	Доступ к услугам Интернет	82
15.2	Доступные опции	83
15.3	Программирование доступа	84
<b>16.</b>	<b>Игры</b>	<b>86</b>
<b>17.</b>	<b>Гарантия</b>	<b>89</b>
<b>18.</b>	<b>Аксессуары</b>	<b>92</b>

# ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед началом эксплуатации вашего телефона внимательно прочитайте настоящую главу. Производитель не несет ответственности за последствия, вытекающие из неправильной эксплуатации и/или эксплуатации, не соответствующей инструкциям, содержащимся в данном руководстве.

## • УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Всегда выключайте телефон перед посадкой в самолет, в противном случае вы подвергаетесь риску судебного преследования. Не включайте телефон на территории медицинского учреждения, кроме специально предусмотренных мест. Как и любые другие электронные устройства, мобильный телефон может стать причиной сбоев в работе электрического или электронного оборудования. Не следует класть включенный телефон в карман рядом с кардиостимулятором, слуховым аппаратом, инсулиновым шприцем и т.д. При разговоре держите телефон со стороны, противоположной кардиостимулятору или слуховому аппарату (если он только один).

Не находитесь с включенным аппаратом вблизи газа или легковоспламеняющихся жидкостей. Соблюдайте правила использования, вывешенные на складах GSM, заправочных станциях, химических заводах или в любом ином месте, где есть риск взрыва. Не разрешайте маленьким детям пользоваться телефоном, если поблизости нет взрослых. Не пытайтесь самостоятельно открывать или чинить аппарат. Используйте аппарат только с теми батареями, зарядными устройствами и дополнительными приспособлениями, которые предписываются изготовителем. В противном случае последний не несет ответственности за несчастные случаи. Избегайте воздействия на телефон неблагоприятных внешних условий (влажность, дождь, попадание внутрь жидкости, пыль, морской воздух и т.п.). Рекомендуемые изготовителем пределы температуры эксплуатации аппарата колеблются от -20°C до +40°C. При температуре выше +50°C изображение на дисплее может выглядеть смазанным. Эта проблема является временной и неопасной.

## • БАТАРЕЯ

Перед тем как вынуть из аппарата батарею, удостоверьтесь в том, что телефон отключен. Эксплуатируйте батарею при соблюдении следующих мер предосторожности: не вскрывайте батарею (риск ожога химическими веществами), не протыкайте ее, не замыкайте полюса "+" и "-", не бросайте в огонь или в бытовой мусор, не подвергайте ее воздействию температур свыше +60°C, следите, чтобы при выбрасывании батареи соблюдалось действующее в вашей стране законодательство в области охраны окружающей среды.

Используйте батарею только по назначению. Ни в коем случае не пользуйтесь неисправными зарядными устройствами, поврежденными или полностью разряженными батареями.

## • МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В АВТОМОБИЛЕ

Вы несете ответственность за соблюдение существующего местного законодательства в отношении использования телефона при управлении транспортным средством. В любом случае, поскольку использование мобильного телефона в движущемся транспортном средстве представляет собой действительный фактор риска, мы настойчиво рекомендуем водителю пользоваться телефоном только во время остановки. Если же вам все-таки необходимо позвонить из движущегося автомобиля, пользуйтесь комплектом дуплексной громкоговорящей связи.

Для уменьшения влияния радиочастотного излучения включенного телефона на электронику автомобиля (система антиблокировки тормозов ("ABS"), надувные подушки безопасности ("Airbag") и т.д.) рекомендуем:

- не класть телефонный аппарат на приборную доску;
- обязательно подключать телефонный аппарат к внешней антенне; антенна должна быть установлена таким образом, чтобы ни одна из частей тела не находилась постоянно вблизи антенны, если только между ними нет металлического экрана (например, крыши автомобиля);
- проконсультируйтесь у представителя компании-изготовителя автомобиля о достаточной помехозащищенности его электронных систем.

## • ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ

ВАШ МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН ПОЛНОСТЬЮ ОТВЕЧАЕТ ЕВРОПЕЙСКИМ ТРЕБОВАНИЯМ К ЭЛЕКТРОМАГНИТНОМУ ИЗЛУЧЕНИЮ.

Прежде чем появиться на рынке, каждая модель мобильных телефонов проходит обязательные испытания на соответствие требованиям Европейской Директивы 1999/5/EC (R&TTE), нацеленной на охрану здоровья и безопасности пользователей.

Ваш мобильный телефон передает и принимает радиоволны, поэтому при его разработке учитывались предельно допустимые параметры радиоизлучения, рекомендованные Европейским Сообществом (1) для населения и пользователей. Эти параметры были разработаны независимыми экспертами на основе детальных и постоянно обновляемых научных данных. Предельно допустимые значения устанавливались с большим запасом, чтобы обеспечить безусловную защиту любого человека, независимо от его возраста и состояния здоровья.

Важнейшим параметром для оценки предельно допустимого излучения является так называемая "удельная поглощенная доза" (Specific Absorption Rate – SAR). Предельная величина SAR, рекомендованная Европейским Сообществом, составляет 2,0 Ватта на килограмм (2). Ваш телефон тестировался в обычных условиях эксплуатации на максимальной мощности во всех диапазонах частот. Таким образом, параметр SAR замерялся по самому высокому значению, хотя в реальных условиях этот параметр будет намного ниже максимальных значений, зарегистрированных в ходе испытаний, поскольку ваш телефон автоматически выбирает минимальную мощность, необходимую для надежного подключения к сети. Следовательно, чем ближе к базовой станции вы находитесь, тем меньше мощность излучения телефона.

Ваш телефон имеет встроенную антенну. Чтобы обеспечить максимальное качество работы телефона, не трогайте антенну и предохраняйте ее от повреждений.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Адрес Интернет: [www.alcatel.com](http://www.alcatel.com)
- Адрес WAP: [wap.alacatel.com](http://wap.alacatel.com)
- Номер горячей линии компании Alcatel: См. брошюру "Услуги компании Alcatel" (вызов оплачивается по действующему в вашей стране тарифу).

Ваш телефон является аппаратом, предназначенным для передачи и приема телефонных вызовов. Он работает в сетях GSM в диапазонах 900 МГц и 1800 МГц.

Маркировка **CE 0165** удостоверяет, что данный телефонный аппарат соответствует директиве 1999/5/CE (R&TTE) и что соответствующие аксессуары отвечают действующим в странах Европейского Сообщества нормам. С полным вариантом Заявления о соответствии вашего телефона можно ознакомиться на сайте Интернет [www.alcatel.com](http://www.alcatel.com).

январь 2001



- (1) Рекомендация Европейского Сообщества 1999/519/EC.
- (2) Предельно допустимое значение SAR в среднем составляет 2,0 Ватт/кг на каждые 10 г тканей человеческого организма. Это значение установлено с большим запасом, чтобы повысить защищенность пользователя и учесть возможные погрешности измерительных приборов.










# ОПИСАНИЕ ТЕЛЕФОНА



(1) В зависимости от модели вашего телефона.

## 1.1

## Клавиши

-  Стереть (кратковременное нажатие). Вернуться к предыдущему состоянию дисплея (кратковременное нажатие)
-  **Включить / Выключить телефон** (продолжительное нажатие).
-  Доступ к МЕНЮ / Телефонная книга / Текстовые сообщения. Подтвердить выбор.
-  Регулировка громкости.  
Перемещение в меню для выбора пункта. Доступ к телефонной книге (1) (нажатие вниз).  
Доступ к текстовым сообщениям (1) (нажатие вверх).
-  **Вызов или ответ на вызов / Закончить** разговор  
Доступ к памяти вызовов (BIS). Использовать голосовое распознавание (продолжительное нажатие).
-  Проверить список звонков (BIS). Использовать голосовое распознавание (продолжительное нажатие).
-  **Включить / Выключить подсветку** (продолжительное нажатие) Доступ к Интернет (WAP) (продолжительное нажатие) (1).
-  Блокировка клавиатуры (продолжительное нажатие)  
Ввод заглавных букв, прописных букв, цифр, знаков пунктуации.
-  Включение / выключение вибровонка (продолжительное нажатие) (1).

(1) В зависимости от модели вашего телефона.

## 1.2

### Графические символы иконки (1)



**Индикатор уровня заряда батареи.**



**Виброзвонок:** Ваш телефон вибрирует, но не издает ни звонка, ни мелодии (см. стр. 52).



**Режим молчания:** Ваш телефон не издает ни звонка, ни зуммера и не вибрирует (см. стр. 52).



**События** (Просматриваемая информация): Просмотр вашей голосовой почты, пропущенных вызовов, непрочитанных текстовых сообщений и голосовых напоминаний (см. стр. 27).



**Переполнение списка текстовых сообщений:** Ваш телефон не может больше принимать текстовые сообщения. Вам следует войти в список принятых сообщений и уничтожить по крайней мере одно сообщение (см. стр. 39).



**Переадресация:** Поступающие вызовы переводятся на другой номер (см. стр. 71).



**Встречи, дни рождения или будильник** (см. стр. 59).



**Индикатор уровня принимаемого сигнала.**



(1) Символы и другие иллюстрации даются в настоящем руководстве только для информации.



**Зона наиболее благоприятной тарификации (1).**



**Клавиатура заблокирована.**



**Режим "Ручной поиск сети".**  
(см. стр. 79)



**Роуминг в вашей стране абонирования.**

## 1.3

### Пользование настоящим руководством

В данном руководстве вы встретите следующие символы:



Нажмите кратковременно на центр клавиши просмотра, чтобы подтвердить выбор.



Переместитесь с помощью клавиши просмотра вверх или вниз.



Используйте клавиатуру для ввода цифр, букв и знаков препинания.



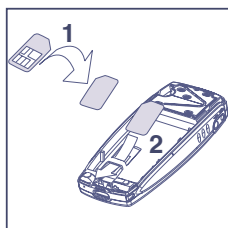
(1) Проверьте наличие данной услуги у вашего оператора.



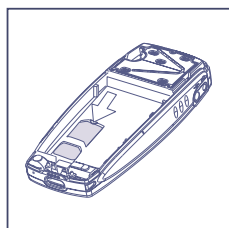
## 2.1 Подготовка к работе (1)

### Установка и снятие SIM-карты

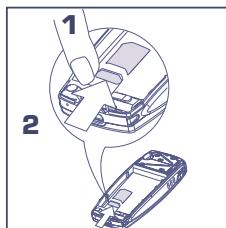
Для эксплуатации вашего телефона необходимо вставить в него SIM-карту.



Возьмите SIM-карту и держите ее чипом вниз

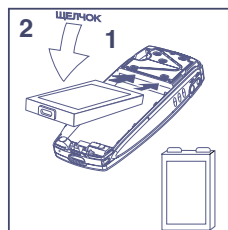


Вставьте SIM-карту в отделение для нее. Следите за тем, чтобы она была правильно вставлена.

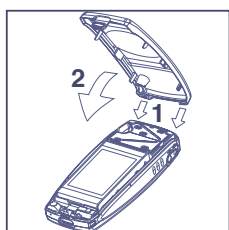


Для того чтобы вынуть SIM-карту нажмите на нее пальцем

### Установка батареи



Вставьте батарею до щелчка



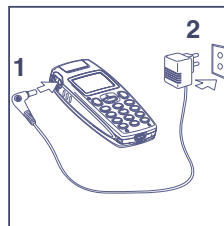
Установите крышку



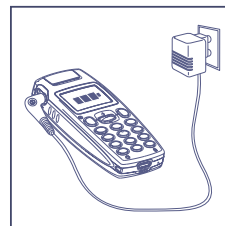
Нажмите до щелчка

- ❗ (1) Этот телефон совместим с картами SIM 3 V, 3/5V и 1,8/3V. Старые карты SIM типа 5 Вольт не могут быть применены. Просим проконсультироваться у вашего оператора.

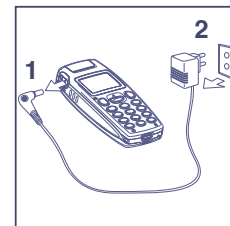
### Зарядка батареи



Подсоедините зарядное устройство



По окончании зарядки символ на дисплее перестает мигать.



Отсоедините зарядное устройство после окончания зарядки

- Короткий звуковой сигнал предупреждает вас о начале зарядки.
- Прежде чем символ начнет мигать, может пройти несколько минут.
- Розетка сети должна находиться поблизости и быть легко доступной.

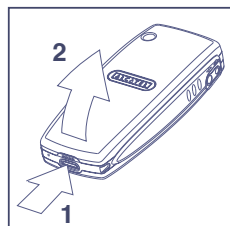


Использовать исключительно зарядные устройства Alcatel.

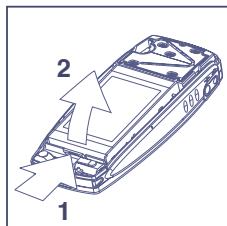


При первом использовании телефона необходимо полностью зарядить батарею (зарядка занимает около 3 часов).

## Снятие батареи



Сдвинуть и  
приподнять

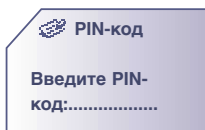


Вынуть батарею

## 2.2 Включение телефона



Включите  
(продолжительное  
нажатие)



Наберите, если  
потребуется, на  
клавиатуре ваш  
PIN-код



Подтвердите






Главный экран



Если вам неизвестен PIN-код или если вы его забыли, обратитесь к вашему оператору.

Не оставляйте ваш PIN-код рядом с телефоном и храните карту в надежном месте, если вы ею не пользуетесь.

Если вам предложат ввести дату и время: введите новые данные, затем подтвердите их при помощи клавиши .

Если на дисплей выводятся сообщения, передаваемые по сети, их можно просмотреть при помощи клавиши  или же вернуться к главному экрану, нажав на клавишу .

Во время поиска сети на дисплей выводится символ <<<->>> (если SIM-карта не принимается сетью, появляется символ ???-???, в этом случае свяжитесь с оператором.).

## 2.3 Выключение телефона

Из главного экрана нажмите на клавишу  (продолжительное нажатие).



# 3

## ВЫЗОВЫ

### 3.1 Осуществление вызова




bla,bla,bla  
bla,bla



Наберите номер | Отправьте вызов | Говорите | Закончите разговор

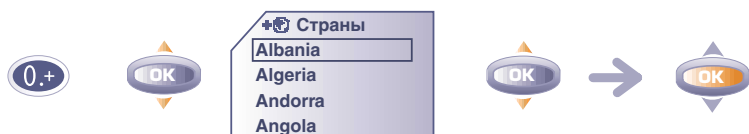
Для удаления ошибочно введенной при наборе номера цифры нажмите клавишу .

! Для введения "+" или "P" (пауза) используйте клавишу  с продолжительным нажатием (один за другим проходят следующие знаки: 0, +, •, P).

#### Вызов службы экстренной помощи

Если ваш телефон находится на покрываемой сетью территории, то для вызова службы экстренной помощи наберите 112 или любой другой номер, который вам сообщит оператор.

#### Международный вызов

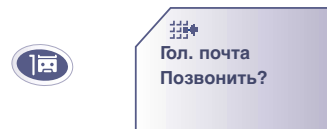


Введите символ "+" (продолжительное нажатие) | Высветите список стран | Выберите страну | Подтвердите

После высвечивания на дисплее кода страны вы можете набрать номер вашего корреспондента и послать вызов.

### 3.2 Вызов услуги голосовой почты

Сетевая услуга голосовой почты позволяет вызывающим абонентам оставлять свои сообщения в случае, если Вы по каким-либо причинам не можете ответить на звонок. Эта услуга работает как автоответчик, который Вы можете прослушать в любое время.



Вызовите службу голосовой почты (продолжительное нажатие) | Отправить вызов

! Для использования службы голосовой почты при нахождении за границей, перед отъездом свяжитесь с вашим оператором.

Если вызов службы голосовой почты невозможен, наберите номер доступа, предоставленный оператором. При необходимости последующего изменения этого номера выберите функцию **“Номера”** из МЕНЮ, (см. стр. 57).

### 3.3 Ответ на вызов



bla,bla,bla  
bla,bla





Поступление вызова | Ответить на вызов | Говорите | Закончить разговор

Символ  означает, что вибровозвонк включен, а звонок выключен.

Символ  означает, что выключены и вибровозвонк, и звонок.


! Номер вызывающего абонента высвечивается в том случае, если его передает сеть (удостоверьтесь в наличии этой услуги у вашего оператора).


### Отключение сигнала вызова (без его потери!)

Нажмите на  когда телефон звонит: после этого вы можете ответить нажав на клавишу .

Повторное нажатие на клавишу  окончательно отклоняет вызов.

## 3.4 Во время разговора



! Вы можете регулировать громкость во время разговора с помощью клавиши .

Во время разговора вы можете при помощи клавиши  получить доступ к следующим опциям:

Громкость


Увеличить / Уменьшить уровень звука

Громк. связь


Активировать / отменить функцию "Громкая связь" (в этом случае символ  заменяется на )

**Внимание:** После включения громкой связи держите телефон дальше от уха, чтобы не повредить слух.

Ожидание(1)

Переведите вызов в режим ожидания (вы можете ответить на него позднее, нажав на клавишу .

Набрать ном.

Набор номера нового абонента (текущий абонент будет автоматически переведен в режим ожидания и вы сможете говорить поочередно с обоими собеседниками, используя клавишу .

Сохран. номер

Внесите набранный номер в телефонную книгу

Тел.Книга

Доступ к телефонной книге

Сообщен.

Просмотр текстовых сообщений

Услуги(1)

Доступ к услугам, предлагаемым вашим оператором



Выход

Возврат к предыдущему состоянию дисплея

! (1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

## Двойной вызов (1)

Вы говорите по телефону, и в это время к вам поступает еще один вызов:

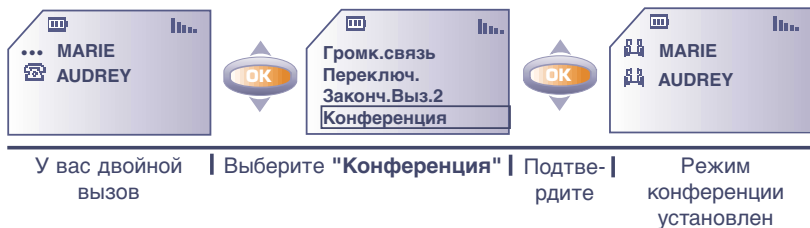
Если вы принимаете этот новый вызов, то текущий вызов будет автоматически переведен в режим ожидания: вы сможете поочередно говорить с обоими собеседниками, используя вначале клавишу , а затем .

Чтобы не принимать этот второй вызов, нажмите два раза на клавишу .



## Режим конференции (1)

Ваш телефон позволяет вам беседовать с несколькими абонентами одновременно.



**!** (1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

## • Поступает третий вызов



Нажатие на клавишу  прекращает связь с выбранным собеседником.

Для окончания конференции щелкните на  и выберите "Конец конференции".

# 4

## ПАМЯТЬ ВЫЗОВОВ

### 4.1

### Просмотр и осуществление вызовов



Доступ к списку вызовов | Выберите интересующий вас номер | Осуществить вызов

Каждый вызов характеризуется одним из следующих символов:

- Принятый и отвеченный вызов,
- ✕ Пропущенный вызов,
- Набранный номер.

! Номер вызывающего абонента высвечивается на дисплее только в случае его передачи сетью (проверьте наличие этой услуги у вашего оператора).

### 4.2

### Доступные опции



**К тел. книжке**

Введите в память телефонной книги выбранный номер телефона

**Изм. номер**

Измените выбранный номер телефона

**ОчиститьПам**


Стереть все номера из памяти телефонной книги

**Выход**

Вернуться к предыдущему состоянию дисплея



Для возвращения к исходному дисплею нажмите на клавишу (продолжительное нажатие).

Из главного экрана нажмите на клавишу  для доступа к меню.





! Прямой доступ к МЕНЮ зависит от вашего оператора и от используемой вами SIM-карты.

### Выбор пункта МЕНЮ



### Возврат к экрану

**Вернуться на уровень вверх:** Нажмите на клавишу  (кратковременное нажатие).

**Вернуться к главному экрану:** Нажмите на клавишу  (продолжительное нажатие).

### Организация системы меню

По каждой из имеющихся в списке функций обратитесь к соответствующему разделу руководства.



#### Телефонная книга:

Для просмотра / запоминания и осуществления вызовов по номерам из телефонной книги.



#### Виброзвонок:

Включите / отключите вибровзвон, если вы не хотите, чтобы вам мешали.



#### Текстовые сообщения (SMS - Служба коротких сообщений):

Просмотр, составление и отправление ваших текстовых сообщений.



#### Моя установка:

Персонализируйте ваши звуковые сигналы, иконки, экраны включения, выключения и главный, ваши телефонные номера прямого вызова, клавиатуру и префиксы выхода.



#### Сигналы:

Запрограммируйте подачу сигналов вашим телефонным аппаратом (встречи, дни рождения, будильник и т.д.)



#### Запись:

Запись и прослушивание голосовых сообщений.

**Игры:**

Играйте с вашим телефоном.

**Калькулятор / Конвертирование валют:**



Основные арифметические операции и конвертирование валют (евро и т.п.).

**Установки:**

Установите параметры работы вашего телефонного аппарата (экран, формат...) и используйте функции, связанные с вашим оператором (защита, переадресация вызовов...).

**События:**

Просмотр голосовых сообщений, пропущенных вызовов, непрочитанных текстовых сообщений, голосовых напоминаний, загруженной в телефон информации и предупредительных сигналов WAP (1).

Вы можете самостоятельно менять порядок функций в телефонном меню. Так, например, чтобы изменить местоположение функции **“Сообщения”**, выделите ее и далее поступайте следующим образом: продолжительное нажатие на  переместит эту функцию на первую позицию в меню, продолжительное нажатие на  - на вторую и т.д.

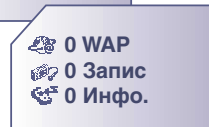
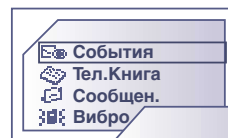
Для отмены нажмите на клавишу  (продолжительное нажатие).



(1) В зависимости от модели вашего телефона, языка и наличия этой услуги у вашего оператора.

Вы имеете доступ ко всем событиям, которые поступили на ваш телефонный аппарат в ваше отсутствие и с которыми вы еще не ознакомились.

Здесь хранятся непослушанные голосовые сообщения, непрочитанные текстовые сообщения, пропущенные вызовы и голосовые напоминания.



**Текстовое сообщение (Сооб.):**

Доступ к полученным вами текстовым сообщениям (см. стр. 38).

**Пропущенные вызовы (Вызов.):**

Выводит на дисплей номера абонентов, которые попытались позвонить вам в ваше отсутствие (см. стр. 22).

**Голосовая почта (Голос):**

Вызывает вашу службу голосовой почты для прослушивания новых голосовых сообщений (см. стр. 17).

**WAP (1) :**

Просмотр полученных вами предупредительных сигналов WAP.

**Голосовые напоминания (Запис):**

Прослушайте записанные вами голосовые напоминания (см. стр. 62).



**Полученная информация (Инфо.):**

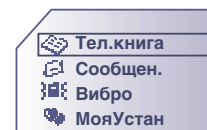
Просмотр полученной и загруженной вами информации.



(1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

**Просмотр телефонной книги**

- Нажмите вниз клавишу  из главного экрана (1).
- Или из МЕНЮ (см. стр. 24) вызовите телефонную книгу нажатием на клавишу .



Для поиска интересующего вас имени





(1) В зависимости от модели вашего телефона.



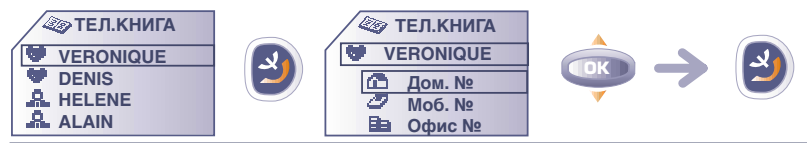
## Поиск по первой букве имени

Вы можете найти номер нужного абонента, нажав на клавишу, соответствующую первой букве его имени.

Например: для того чтобы найти первое имя, начинающееся на букву "В", два раза нажмите на клавишу . Затем найдите нужного абонента, нажимая на клавишу .

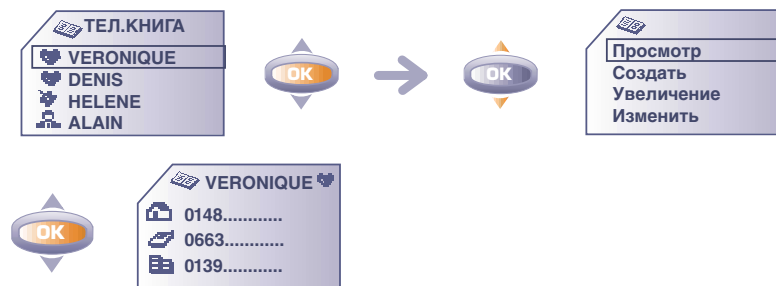
## Осуществление вызова

У вас есть возможность связать 3 различных номера с одним и тем же именем: домашний, мобильный, служебный (см. стр. 31). Если вы хотите вызвать абонента с несколькими телефонными номерами, то предварительно вам следует выбрать в телефонной книге один из его номеров.




Выберите желаемый номер

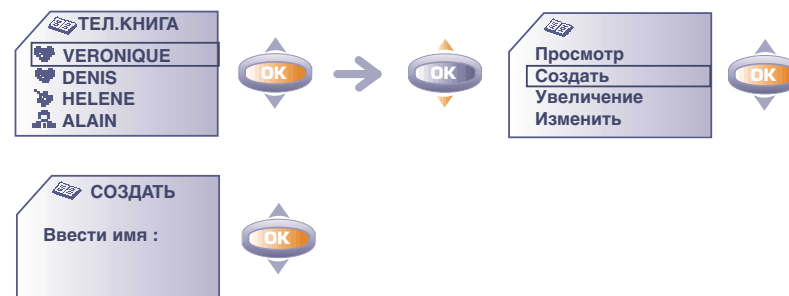
## Поиск номера телефона




## 7.2

## Внесение записи в телефонную книгу




Находясь в списке имен вашей телефонной книги, нажмите на клавишу  для создания новой записи.






В любой момент вы можете записать набранную информацию нажатием на клавишу  и выбором **"Сохранить"**.

❗ Если вы пользуетесь телефоном за границей, то запишите нужные номера в телефонную книгу в международном формате "+" (см. стр. 16).




Созданные записи представлены в алфавитном порядке. Можно их упорядочить по следующим категориям: Личные , служебные  прочие  (см. стр. 34).

❗ Нет необходимости вводить все сведения полностью: для внесения в книгу имени достаточно одного, связанного с ним номера телефона.

Емкость телефонной книги зависит от оператора.

Из списка имен вашей телефонной книги вы можете, нажав клавишу , получить доступ к следующим опциям:

	<b>Просмотр</b>	Высвечивается содержание каждой записи.
	<b>Создать</b>	Запись для внесения в книгу.
	<b>Увеличение</b>	Изменить размер шрифта.
	<b>Изменить</b>	Изменение записи.
	<b>По имени / По категориям</b>	Представить записи упорядоченными по категориям: Личные, служебные, прочие, нет.
	 <b>Удалить</b>	Удалить выбранную запись.
	<b>Классиф.</b>	Занести выбранную запись в соответствующую категорию.
	<b>Мелодии</b>	С каждой категорией связать определенный звуковой сигнал.
	<b>Голос. набор</b>	Записать имя для голосового набора номера.
	<b>Номер файла</b>	Изменить номер записи
	<b>Выход</b>	Вернуться к предыдущему состоянию дисплея.

Для дифференцирования записей, вы можете классифицировать их по категориям: личные , служебные , прочие  нет. Каждой категории может быть присвоена своя мелодия. Эта классификация позволит вам легко отличать служебный вызов от личного. Вы можете блокировать входящие и исходящие вызовы по каждой отдельной категории (см. стр. 74).

### Запись имени для голосового набора

В телефонной книге выберите имя, которое вы желаете записать для голосового набора.



Полный список имен |

Выберите голосовой набор




Выберите номер |

Скажите имя



Повторите имя для  
подтверждения

Функция активирована

Записи с записанным голосовым набором выделяются символом .

Количество имен, по которым можно записать голосовой набор, ограничено 50.

### Активирование голосового набора

Из главного экрана:



Произнесите имя абонента, которому вы хотите позвонить.

Продолжи-  
тельное  
нажатие



Когда вы получаете вызов от корреспондента, внесенного в одну из категорий, раздастся соответствующая мелодия. Кроме того, с каждой из предлагаемых категорий связан графический символ. Он позволяет распознать категорию вашего корреспондента.

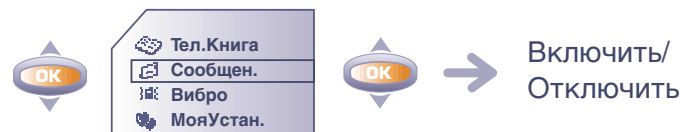
Когда вы создаете запись, у вас появляется возможность связать с каждым именем 3 телефонных номера (Домашний, Служебный, Мобильный).

Если вы меняете SIM-карту, то на дисплее при первом использовании телефона высветится сообщение. Вам следует уточнить, будет ли эта карта вашей новой SIM-картой, либо она вставлена временно:

- SIM-карта будет вашей основной картой. Вы можете изменить телефонную книгу, как вам заблагорассудится. Если вы вставите вашу старую SIM-карту, то уже не обнаружите связи 3 номеров с одним и тем же именем старой карты.
- SIM-карта вставлена временно. В этом случае вы не получаете разрешения на создание записей с тремя телефонными номерами и сможете создавать записи только с одним номером. Если вы вставите вашу первую карту (главную), то снова найдете всю относящуюся к ней информацию.

Вы можете включить вибровозвонк в общественных местах (ресторанах, музеях и т.п.), чтобы ваш телефон оставался включенным, но обращал на себя как можно меньше внимания. Когда вы получаете вызов, телефонный аппарат вибрирует, но не издает при этом ни звонка, ни мелодии.

- Нажмите на клавишу  (продолжительное нажатие) из главного экрана (1).
- Из МЕНЮ (см. стр. 24) вы получаете доступ к вибровозвонку, нажав на клавишу .





(1) В зависимости от модели вашего телефона.

# 9

## ТЕКСТОВЫЕ СООБЩЕНИЯ(1)

### 9.1 Просмотр текстовых сообщений


- Нажмите на клавишу  вверх из главного экрана.
- Из МЕНЮ (см. стр. 24) вы получаете доступ к текстовым сообщениям, нажав на клавишу .





! (1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

### 9.2 Работа с текстовыми сообщениями

Текстовые сообщения заносятся в память вашей SIM-карты и разбиваются на 2 категории: Непрочитанные и Уже прочитанные.

! Емкость вашей SIM-карты зависит от вашего оператора. Если вы записали слишком много текстовых сообщений, появляется символ . В этом случае удалите одно или несколько сообщений.

При поступлении нового текстового сообщения подается звуковой сигнал (1), а на экране появляется иконка .

Символ  исчезает после прочтения всех новых текстовых сообщений.

#### Просмотр нового сообщения



! (1) Чтобы отключить звуковой сигнал, см. стр. 50.



## Просмотр уже прочитанных сообщений

К "уже прочитанным" относятся полученные и прочитанные сообщения; написанные и отправленные сообщения; сообщения, сохраненные в памяти.

Перед сообщениями могут быть следующие символы:



Сообщение отправлено, подтверждение о получении получено.




(1) Сообщение отправлено, но подтверждение о получении не поступало.

(2) Не удалось отправить сообщение (отправьте его снова).

Вы можете получать письменные сообщения, содержащие иконки, анимацию, рожицы, звуки и текст. При получении сообщений вы можете занести в память символы, звуки и анимацию для последующего использования.

Если сообщение содержит несколько иконок, звуков и анимаций, выберите нужный вам объект при помощи клавиши .

При чтении сообщения вы можете с помощью клавиши  получить доступ к следующим опциям:



**Удалить**

Удалить выбранное сообщение

**Ответить**

Ответить на полученное сообщение

**Переслать**

Переслать выбранное сообщение после изменения адресата либо параметров

**Сохранить номер**

Внести в телефонную книгу первый из телефонных номеров, приведенный в тексте

**Сохранить иконку (1)**

Внести иконку в список иконок

**Сохранить анимацию (1)**

Внести анимацию в список анимаций

**Сохранить звук (1)**

Записать звуковое сопровождение в списке звуков

**Сохранить шаблон**

Сохранить это сообщение в качестве шаблона



(1) Если полученное сообщение содержит звуки, изображения, иконки, анимацию.

## Параметры

Ввести следующие параметры:

**Центр SMS:** номер центра SMS вашего оператора (может предоставляться автоматически).

**Центр e-mail:** номер для передачи сообщений электронной почты (может предоставляться автоматически).

**Формат:** формат, в котором сообщение должно быть доставлено адресату (SMS, e-mail, факс ...)

**Срок SMS:** период, в течение которого сеть будет отправлять сообщение получателю, если оно не было доставлено в первый раз.

**Подтверждение:** Запрос на уведомление о получении каждого отправленного сообщения.

## Увеличение



Изменить размер шрифта

## Выход

Вернуться к текущему сообщению

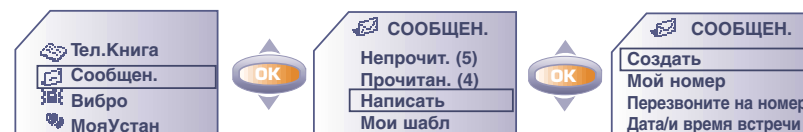
## 9.3

## Создание текстового сообщения

- Нажмите на клавишу  вверх из исходного дисплея.
- Из МЕНЮ (см. стр. 24) вы получаете доступ к текстовым сообщениям после нажатия на клавишу .

Вы можете создать новое сообщение либо использовать готовые шаблоны сообщений со своими дополнениями.
















Ваше сообщение может включать только текст, либо еще и символы, звуки и "рожицы" (см. стр. 45).





## 9.4 Иконки, мелодии, рожицы

Вы можете персонализировать ваши сообщения, добавив иконки и мелодии, или передать ваше настроение при помощи предлагаемых "рожиц":

	Ироническая		Грустная		Улыбающаяся
	Воображающая		Несчастливая		Радостная
	Скептическая		Плачущая		Влюбленная
	Дьявольская		Разъяренная		Насмешливая
	Вопросительная		Недовольная		Шутливая

Вы можете также создать ваши собственные рожицы при помощи букв алфавита (пример: :-)).

Вы можете просмотреть сообщение после его написания: на вашем дисплее появятся иконки, мелодии, рожицы.

Для увеличения возможностей вашего телефона вы можете загрузить новые иконки, мелодии и анимацию из Интернета (см. стр. 55).

Для просмотра иконок и "рожиц" и для прослушивания звуков, содержащихся в вашем сообщении, адресат должен иметь мобильный телефон, совместимый со стандартом EMS.

Ввод в сообщение иконки или мелодии сопровождается появлением на экране иконок (🎵 или 📎).

## 9.5 Система упрощенного ввода текста

Для облегчения ввода текстовых сообщений в вашем телефоне имеется система упрощенного написания текстовых сообщений (1). Для написания слова достаточно один раз нажать на клавишу каждой из букв этого слова.

Высвечивающаяся буква не всегда соответствует желаемой, поскольку вам предлагаются наиболее распространенные слова. Не принимайте во внимание предложения в начале слова. По мере проведения набора система продолжит поиск правильного слова.


Показ курсора на дисплее зависит от способа ввода:

при упрощенном вводе ■

при обычном вводе |


Для подтверждения ввода используйте клавишу (нажатие вниз) или клавишу  (автоматически печатается пробел).

(1) В зависимости от языка.

При составлении сообщения в упрощенном режиме, вы можете получить доступ к следующим опциям с помощью клавиши  :




<b>Отправить</b>	Отправить сообщение
<b>Добавить иконку</b>	Добавить иконку
<b>Добавить звук</b>	Добавить звуковое сопровождение
<b>Добавь "улыб."</b>	Добавить "рожицу"
<b>Предв. просм.</b>	Просмотр сообщения
<b>Сохран. сообщ.</b>	Внесение сообщения в память



<b>Подтв. слово</b>	Подтвердить предлагаемое слово
<b>Др. слова</b>	Доступ к списку предлагаемых слов
<b>ВвестиЦифры</b>	Вставить цифры
<b>Пунктуация</b>	Вставить знак препинания
<b>Норм. режим</b>	Переход к обычному режиму
<b>Добав. слово</b>	Добавить слово в словарь
<b>Выход</b>	Возврат к исходному дисплею

Вы можете также использовать следующие клавиши:



В вашем распоряжении имеется личный словарь, в который вы можете добавлять слова, изменять их или удалять. При редактировании сообщения вы можете добавить слово путем нажатия на клавишу  и выбора функции **"Добав. слово"**.

Из МЕНЮ (см. стр. 24) вы также можете управлять вашим личным словарем.

## 9.6

### Отправление сообщения (1)

Вы можете отправить сообщение:

- вручную (набрав номер адресата)



- по адресу из телефонной книги (см. стр. 29)
- нескольким адресатам сразу с уточнением списка рассылки (выберите функцию **"СписОтправ"**)
- по адресу электронной почты



- (1) Составление сообщения, превышающего 160 знаков, добавление иконок, звуков и "рожиц" может привести к оплате нескольких сообщений. Выяснить условия у вашего оператора.

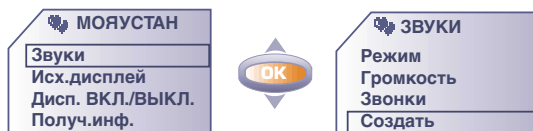
Чтобы воспользоваться какой-либо из функций, описанных в этой главе, нужно выбрать одну из ее опций.

Из исходного дисплея нажмите на клавишу  для доступа к МЕНЮ.



### 10.1 Звуки

После выбора функции "Звуки" нажмите на клавишу , для доступа к ее опциям.





## Режим

Вы можете выбрать один из следующих режимов:

**Звук** Нормальный звонок (с нарастающей громкостью)

**Вибро + Звук** Включение вибровонка, за которым следует обычный звонок (с нарастающей громкостью)

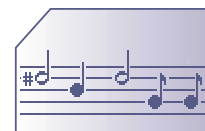
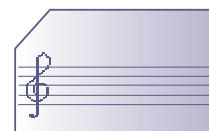
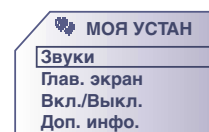
**Вибро** Отключение всех звуковых сигналов (звонка, сигнала поступления сообщений, напоминаний, разряжения батареи), и включение вибровонка. На исходном дисплее появляется иконка .

**Беззвучный** Отключение всех звуковых сигналов и вибровонка. В этом случае высвечивается иконка .

## Создать

Опция "**Создать**" позволяет вам создавать собственные мелодии.


Для создания мелодии воспользуйтесь клавиатурой указанным ниже способом:



## Доступные опции

При нажатии на клавишу  во время компоновки мелодии вы получаете доступ к следующим опциям:

↑	<b>Сохранить</b>	Записать вашу мелодию
	<b>Подтвердить</b>	Записать вашу мелодию и вернуться к предыдущему состоянию дисплея
	<b>Слуш. 5 нот</b>	Прослушать 5 последних нот
	<b>Слушать все</b>	Прослушать всю мелодию полностью
	<b>Изм. назв.</b>	Изменить название мелодии
	<b>Инструм.</b>	Выбрать инструмент: пианино, ударные и т.д
	<b>Темп</b>	Выбрать темп: allegro (живо), andante (умеренно), lento (медленно)
	<b>Удалить</b>	Удалить из памяти выбранную мелодию
↓	<b>Выход</b>	Вернуться к предыдущему состоянию дисплея.

! Для возврата к главному экрану нажат на клавишу .

## 10.2

### Главный экран

Главный экран высвечивается после включения вашего телефонного аппарата и/или когда не используются никакие функции (вызов, отсылка краткого текстового сообщения и т.п.) Из МЕНЮ вы можете персонализировать экран, изменяя иконку и формат даты.

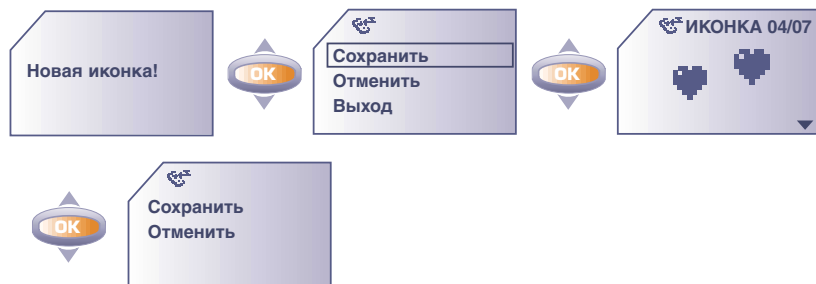
## 10.3

### Дополнительная информация

Ваш телефон оборудован системой, позволяющий загружать иконки, звуки, анимацию, стандартные письменные сообщения. Загрузка осуществляется при помощи персонального компьютера. Подключившись к предлагающему эту услугу Интернет-сайту (1), выберите объект, который вы хотите загрузить. После подтверждения вашего выбора вы получите выбранный объект.

! В любой момент вы можете вывести на дисплей, внести в память или удалить загружаемый объект.

! (1) В зависимости от страны.



Внесенные в память данные после этого автоматически появляются в соответствующих списках (звук, иконки главного экрана, иконки дисплея при включении и выключении)

#### 10.4 Увеличение (1)

Ваш телефон позволяет выводить информацию на дисплей буквами различного размера (маленькими или большими). Если вы хотите отобразить дополнительную информацию (Интернет, телефонная книга, короткие текстовые сообщения, МЕНЮ), выберите функцию увеличения.



(1) В зависимости от модели вашего телефона.

#### 10.5

#### Вкл./Выкл.


Вы можете персонализировать приветствие и иконки, появляющиеся на дисплее при включении вашего телефона.

Вы можете также персонализировать дисплей при выключении вашего телефона, выбрав для этого иконку или анимацию.


#### 10.6

#### Номера

##### ВашНомер

Внесите в память ваш номер телефона (строго говоря, он уже записан в вашей SIM-карте). Наберите номер и подтвердите его нажатием клавиши .

##### Голосовая почта (Гол. почта)

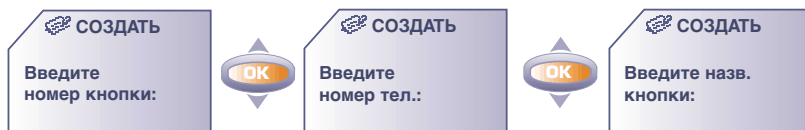
Измените номер вызова службы голосовой почты (наберите номер и подтвердите его при помощи клавиши ).



## Клавиатура (1)

Номера прямого вызова; эти предварительно запрограммированные номера могут быть вызваны непосредственно из главного экрана путем продолжительного нажатия на одну из клавиш (от "2" до "4" и от "6" до "9").

### • Если не запрограммировано ни одного номера:



### • Если запрограммирован хотя бы один номер:



## Префикс

Активируйте/ отмените префикс, который будет автоматически добавляться к набранному номеру телефона при осуществлении вызова (наберите префикс - подтвердите его при помощи клавиши ).

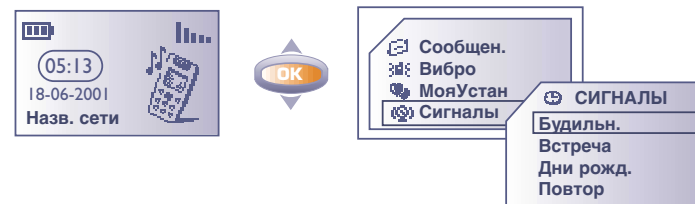


(1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

# 11

## СИГНАЛЫ

При нажатии на клавишу вы получаете из МЕНЮ доступ к подаваемым сигналам (см. стр. 24).



### 11.1



## Будильник


Запрограммируйте время пробуждения и подтвердите его при помощи клавиши .

После включения этой опции на главном экране появляется иконка . В "опциях" вы можете запрограммировать пробуждение посредством мелодии. Сигнал раздастся как при включенном, так и при выключенном телефоне, но нажатие на любую клавишу прерывает его.

## 11.2

## Встречи

Запрограммируйте ваши встречи (введите день и час и подтвердите их при помощи клавиши , введите предмет встречи и подтвердите его нажатием клавиши , затем запрограммируйте периодичность встреч (ежедневные, разовые, еженедельные).

Сразу после активирования этой опции на дисплее появляется иконка . Вы можете запрограммировать до 5 встреч. Сигнал раздастся как при включенном, так и при выключенном телефоне, но нажатия на любую клавишу достаточно для его прерывания.

Вы можете изменить или удалить из памяти встречи. Кроме того, у вас есть возможность запрограммировать отправку текстового сообщения (с иконками и/или мелодией) в час встречи.

## 11.3

## Дни рождения

Способ программирования дней рождения аналогичен способу программирования встреч, только периодичность будет ежегодной. Вы можете запрограммировать до 5 дней рождения.

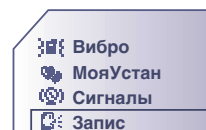
## 11.4

## Повтор

При любом программировании встреч, дней рождения или пробуждения можно активировать функцию **"Повтор?"**. Повтор будет осуществляться через каждые 10 минут после первого сигнала.

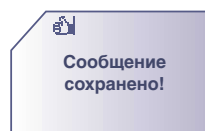
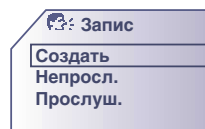
Голосовое напоминание выполняет функции диктофона и позволяет записывать личные сообщения.

Доступ к голосовым напоминаниям осуществляется из МЕНЮ (см. стр. 24) .



## 12.1

## Запись голосового напоминания



Вы можете использовать голосовые напоминания для персонализации звуков, издаваемых вашим телефоном:

- При включении / выключении телефона,
- При поступлении входящего вызова, вызова от абонента, внесенного в одну из категорий,
- При наступлении срока встречи, пробуждения, дня рождения.



При каждом прослушивании записи голосового сообщения, опция "Наушники с микрофоном" включается по умолчанию.

Необходимо держать телефон дальше от уха, поскольку повышенная громкость может повредить слух.

Из главного экрана вы можете получить доступ к калькулятору и конвертированию валют двумя различными способами:

- Нажмите на клавишу и выберите функцию "Калькулятор" или "Конвертирование".
- Введите нужную цифру при помощи клавиатуры, затем нажмите на клавишу и выберите функцию "Калькулятор" или "Конвертирование".



Чтобы ввести десятичную дробь (".") используйте клавишу (продолжительное нажатие). Для возврата к главному экрану нажмите на клавишу (продолжительное нажатие).

С помощью функции конвертирования валют вы можете:

- Непосредственно конвертировать сумму в любой валюте в евро и наоборот (1).
- Конвертировать денежную сумму из одной валюты в другую (например, доллары во французские франки).

### Пример конвертирования в евро:



■ (1) Конвертирование валют учитывает окончательные коэффициенты перевода евро, установленные 31.12.1998 года и применяемые в соответствии с официальными правилами обмена валют.

Доступ к таблице валют.



Выберите в этой таблице ту валюту, которую вы хотите конвертировать (в евро или любую другую валюту), затем, после нажатия клавиши , вы получите доступ к следующим опциям:




**Если вы находитесь в режиме конвертирования в евро:**

После выбора или добавления валюты вы должны ввести коэффициент перевода этой валюты в евро (или подтвердить его, если он уже существует).

**Если вы находитесь в режиме конвертирования валют:**


После выбора (или добавления) первой валюты сделайте ту же операцию со второй валютой, и затем введите коэффициент перевода между этими 2 валютами.



Для возврата к главному экрану нажмите на клавишу  (продолжительное нажатие).

# 14

## УСТАНОВКИ

Находясь в МЕНЮ (см. стр. 24), нажмите на клавишу  для доступа к установкам.



### 14.1

### Услуги



#### Защита

**PIN-код (1)** Защитный код доступа к SIM-карте, который запрашивается при каждом включении телефона, если запрос этого кода активирован.

Активировать/Активирование / отмена запроса этого  
Отменить кода.

Изменить Изменение кода (от 4 до 8 цифр).

**Код PIN-2 (1)** Защитный код доступа к некоторым функциям SIM-карты (Счетчики / Сумма / Фиксированный набор и т.п.), который запрашивается для доступа к ним, если запрос этого кода активирован.



(1) В случае необходимости свяжитесь с вашим оператором.



Изменить	Изменение кода (от 4 до 8 цифр).
<b>Сетевой код (1)</b>	Пароль, который запрашивается при доступе к функции сети <b>"Запрет вызова"</b> .
<b>Код меню</b>	Защитный код доступа к некоторым функциям МЕНЮ (Услуги, Настройки / Язык), который запрашивается для доступа к ним, если запрос этого кода активирован.
Активировать / Отменить	Активирование / отмена этого кода
Изменить	Изменение кода (от 4 до 8 цифр)
<b>Код тел.</b>	Защитный код доступа к вашему телефону, который запрашивается при каждом его включении, если запрос этого кода активирован.
Активировать / Отменить	Активирование / отмена этого кода.
Изменить	Изменение кода (от 4 до 8 цифр).
<b>Измен. SIM</b>	Определить установленную SIM-карту как основную (см. стр. 36).



(1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.



## Счета


<b>Длительн.</b>	Подсчет длительности вызовов
Посл. вызов	Длительность последнего вызова
Остат. врем.	Остающееся в вашем распоряжении оплаченное время в сравнении со временем, указанным в <b>"Длительн."</b> (время дается только с целью информации).
Общ. длит.	Суммарная длительность исходящих вызовов
Длительн.	Предварительно оплаченное время (введите время и подтвердите при помощи клавиши  ).
Сброс	Сброс (немедленный или периодический) общей длительности исходящих вызовов.
сигн. длит.	Активирование / отмена звукового сигнала, подаваемого во время разговора с заданной вами периодичностью (введите интервал и подтвердите при помощи клавиши  ).

## Стоимость (1) Подсчет стоимости платных вызовов.


Посл. вызов Стоимость последнего платного вызова.

Кредит (1) Остающийся в вашем распоряжении кредит по отношению к общей сумме **"Введенного кредита"**

Общ. стоим. Общая стоимость платных вызовов.

Ввести кред. Максимально разрешенный кредит, после превышения которого любой платный вызов запрещается (введите сумму кредита и подтвердите ее нажатием клавиши ).


Сброс Сброс общей стоимости платных вызовов.

Стоим ед. Стоимость единицы за телефонные переговоры в валюте по вашему выбору (выберите функцию **"Другая?"** для ввода новой валюты) и используйте клавишу  для ввода десятичной дроби.

! (1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.



## Переадресация (1)

**Все** Систематическая переадресация всех вызовов. На дисплее появится символ .

**сУсловием** Если ваша линия занята, если вы не отвечаете или если вы находитесь вне зоны действия сети.

**Занято** Только если ваш номер занят.

**Нет ответа** Только если ваш телефон не отвечает.

**Недоступ.** Только если ваш телефон находится вне зоны действия сети.

**Данные** Переадресация всех поступающих данных на указанный вами номер.

**Факс** Переадресация всех поступающих факсов на указанный вами номер.

**Список** Список всех активированных с этого телефона видов переадресации.

**Отмен. все** Отмена всех активированных видов переадресации.



(1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.



## Вызовы

**Ожид. выз. (1)** Активировать /отменить звуковую сигнализацию при поступлении нового вызова, если вы говорите по телефону.

**Анонимно (1)** Активировать / отменить функцию, делающую ваши звонки анонимными (сеть не сообщает ваш номер вашим корреспондентам).

**Кто звонит? (1)** Активировать / отменить вывод на дисплей номера телефона вашего корреспондента (или его имени, если оно внесено в телефонную книгу) при каждом вызове.

### **Автодозвон (1)**

Активировать /Отменить Активировать/отменить автоматический повтор вызова вашего корреспондента, если вызов не достиг цели.

**Черн. спис.** Список номеров, по которым автоматический повтор вызова не дал результатов (после 10 безуспешных повторов).


**Сброс** Удаление номеров из "черного списка".

**Автодозв.** Автоматический повтор вызова сетью номеров занятых абонентов.

 (1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

## Запрет вызова

**Исходящие вызовы** Активирование / отмена запрета исходящих вызовов в следующих случаях:

 **Вне тел. кн.** Вызовы, не отвечающие ни одному из номеров вашей телефонной книги, не пропускаются.

 **Все (1)** Все исходящие вызовы запрещаются.


**Междунар. (1)** Все исходящие международные вызовы запрещаются.

**Кроме-> Дом. (1)** Запрещаются исходящие вызовы за исключением адресованных в страну вашего абонирования.


**Вне FDN (1)** Вызовы, не соответствующие ни одному из номеров специального списка фиксированного набора SIM-карты, запрещаются.


**Активировать / отменить** При активировании этой функции запрещаются вызовы всех номеров, за исключением записанных в список фиксированного набора.


 (1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

**Изменить** Если активирована функция **"Вне FDN"**, то после ввода кода PIN2 вы можете дополнить список фиксированного набора (при помощи клавиши ).


**Просмотр** Просмотреть список фиксированного набора.

 **Кр. проф.** Все вызовы, не отвечающие ни одному из номеров категории **"Личные"**, пропускаться не будут.

 **Кр. личных** Все вызовы, не отвечающие ни одному из номеров категории **"Проф."**, пропускаться не будут.


 **Кр. прочих** Все вызовы, не отвечающие ни одному из номеров категории **"Прочие"**, пропускаться не будут.


**Вход. Выз.** Активировать / отменить запрет на поступление вызовов. Эта функция используется в следующих случаях:


 **Вне тел. кн.** Все вызовы, не отвечающие ни одному из номеров вашей телефонной книги, запрещаются.

 **Все (1)** Все входящие вызовы запрещаются.

**За границу (1)** Если вы находитесь за границей, то все входящие вызовы запрещаются.

 **Вне личн.** Все вызовы, не отвечающие ни одному из номеров категории **"Личные"**, пропускаться не будут.

 **Вне проф.** Все вызовы, не отвечающие ни одному из номеров категории **"Проф."**, пропускаться не будут.

 **Вне проч.** Все вызовы, не отвечающие ни одному из номеров категории **"Прочие"**, пропускаться не будут.

**Список** Список всех видов запрета вызова, активированных для этого телефона.





(1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

## Сети

<b>SMS СВ (1)</b>	Сообщения, передаваемые сетью (погода, дорожное движение и т.п.), автоматически выводимые на исходный дисплей.
Спис. СВ	Список кодов, необходимых для получения этих сообщений.
Прием	В зависимости от выбранной функции, на дисплее телефона высвечиваются передаваемые сетью сообщения.
Полный	Телефон постоянно принимает сообщения и высвечивает их в соответствии с вашим списком (см. функцию <b>"Спис. СВ"</b> ).
Ограничено	Телефон принимает сообщения с определенной периодичностью и высвечивает их в соответствии с вашим списком (см. функцию <b>"Спис. СВ"</b> ).



(1) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

Нет	Телефон не принимает никаких сообщений.
<b>Поиск</b>	Поиск "домашней" сети.
Доступные	Список сетей, к которым имеется доступ в данных условиях радиоприема.
Режим	В зависимости от выбранной функции доступны следующие режимы поиска сети:
Автоматич.	Сначала находится сеть, которая использовалась последней.
Вручную	Поиск сети осуществляется пользователем.
Предпочт.	Список сетей, расположенных вами в приоритетном порядке (корректировка этого списка производится при помощи клавиши  ).
Запрещен.	Список сетей, которые вам запрещены (корректировка этого списка производится при помощи клавиши  .

## 14.2


### Часы

**Дата / Время** Установка времени и даты на вашем телефонном аппарате.

**Формат** Формат отображения даты.

## 14.3

### Языки (1)

Языки, на которых сообщения выводятся на дисплей (выбор осуществляется при помощи клавиши ).  
Функция "**Автоматич.**" выбирает язык, отвечающий стране абонирования (если телефон может отображать этот язык).




(1) В зависимости от модели вашего телефона.

## 14.4



### Словарь (1)

В вашем распоряжении имеется словарь, который пользуется система упрощенного ввода. В этот словарь вы можете добавлять собственные слова.

При работе со словарем вы можете добавлять, изменять или стирать слова при помощи функций клавиши .

## 14.5

### Дисплей

**Подсветка** Яркость подсветки (регулируется клавишей ): для экономии заряда батареи рекомендуется минимальная яркость. Однако у вас есть возможность использовать клавишу  (продолжительное нажатие) для включения подсветки.

**Контраст** Контрастность экрана (регулируется клавишей .



(1) В зависимости от модели вашего телефона и языка.

**14.6****Ответ на вызов**


**Ответить** Позволяет выбрать способ ответа на вызов.

**Автоматич.** Автоматический ответ (безо всякого нажатия на клавиши) примерно через 2 звонка (данная функция действует только в том случае, если ваш телефон подсоединен к дополнительному аудио аксессуару).

**Клав. =**  После нажатия на клавишу .

**Любая Клав.** После нажатия на любую клавишу клавиатуры (от 1 до #).

**14.7****Автоматическое отключение**



**Автооткл.** При активировании этой функции телефон автоматически отключается, если он не использовался в течение определенного периода времени (без нажатия на клавиши, вызовов, входящих сообщений), длительность которого вы выбираете сами (ввести длительность - подтвердить клавишей .

**14.8****Блокировка клавиатуры**

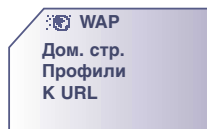
**Блок. клав.** После активирования этой функции ваша клавиатура автоматически блокируется (если телефон не использовался в течение продолжительного периода времени).

### 15.1 Доступ к услугам Интернет (2)

WAP (Wireless Application Protocol) представляет собой услугу, которая позволяет вам получить мобильный доступ к Интернету. С помощью WAP вы получите информацию о погоде, биржевых котировках, дорожном движении и т.д.

Доступ к услугам Интернет из главного экрана можно получить, нажав на клавишу  и затем выбрав функцию "Услуги" или после продолжительного нажатия на клавишу  (1).

Высвечивается следующий экран:




- (1) В зависимости от модели вашего телефона и языка.
- (2) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.

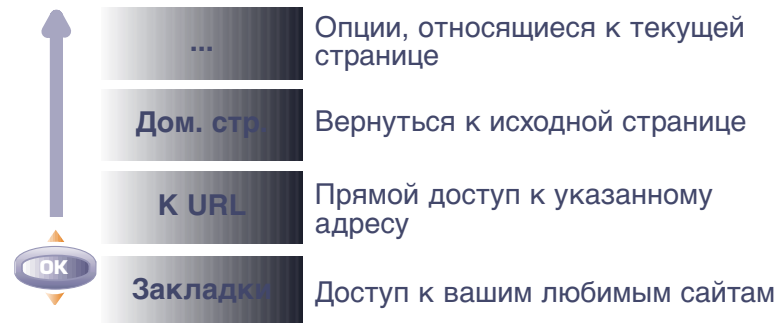
Опция **"WAP"** позволяет запустить браузер WAP, если он уже сконфигурирован.


Опция **"Профили"** позволяет запрограммировать параметры соединения с вашими провайдерами доступа к услугам Интернет. В большей части случаев параметры соединения вашего браузера уже будут в памяти.

Опция **"К URL"** обеспечивает непосредственный доступ к WAP-страницам.

### 15.2 Доступные опции (1)


При обращении к странице Интернет нажатие клавиши  обеспечивает доступ к следующим опциям:



- (1) В любой момент во время навигации вы можете выйти из режима WAP продолжительным нажатием клавиши .

<b>Показать URL</b>	Высветить адрес сайта, на котором вы находитесь (1)
<b>Статус соедин.</b>	Вывести на дисплей строку информации вашей Интернет-сессии
<b>Сигналы</b>	Вывести на экран список ваших предупредительных сигналов (2)
<b>Увеличение</b>	Изменить размер шрифта
<b>Справка</b>	Вывести на экран сообщения интерактивной помощи
<b>Покин. WAP</b>	Закончить сеанс связи с Интернет и вернуться к главному экрану
<b>Выход</b>	Вернуться к предыдущему экрану

### 15.3 Программирование доступа (2)

В списке профилей выберите один из профилей и войдите в следующие опции после нажатия на клавишу .

- ! (1) В зависимости от модели вашего телефона и языка.
- (2) Проверьте наличие этой услуги у вашего оператора.


<b>Подтвердить</b>	Подтвердить профиль, которым вы будете пользоваться при доступе в Интернет
<b>Профиль</b>	Просмотреть домашнюю страницу профиля
<b>Создать</b>	Создать новый профиль
<b>Изменить</b>	Изменить параметры профиля
<b>Удалить</b>	Удалить профиль
<b>Выход</b>	Вернуться к списку профилей

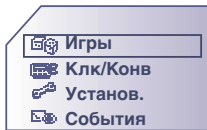
Для создания нового профиля вы обязательно должны ввести следующие параметры (1):

- Название профиля
- Домашняя страница
- Адрес профиля
- Порт профиля
- Параметры соединения:
  - Тип доступа (аналоговый, цифровой)
  - Имя пользователя
  - Пароль
  - Номер точки доступа
  - Скорость передачи

- ! (1) Введите информацию, предоставленную вашим оператором.

Игровые программы, встроенные в ваш телефон, были задуманы и разработаны компанией Infogrames, Inc. Они охраняются законом об интеллектуальной собственности. Любое неразрешенное воспроизведение этих программ и любые нарушения указанных в этих программах положений об авторских правах категорически запрещаются.

Доступ к играм вы получаете из МЕНЮ, после нажатия на клавишу .



Вы можете задать конфигурацию игры с помощью функции **"Конфиг."** (клавиатура, звук, сложность...).





Космический герой Старшот путешествует по галактике в поиске новых развлечений. Его сопровождают Вилфол (маленький робот) и Вилфлай (маленькая ракета). Помогите ему обойти ловушки, устроенные ужасным Вольфгангом.

(1) В зависимости от модели вашего телефона.






### Killer expo

Управляя ракетой Вилфлай, вы должны избегать препятствий, уничтожая при этом встреченных по дороге врагов на всех 4 уровнях, чтобы освободить Старшота.

Для управления пользуйтесь клавишами  ↑,  ↓,  ←,  →.

Для стрельбы пользуйтесь клавишей .




Во время игры вы можете просматривать:

- Ваше положение ,
- Ваш счет,
- Ваши очки защиты ,
- Ваши очки жизни .



### Eyes and stars

В этой игре-стратегии вы должны выстроить в линию 4 шашки (по горизонтали, вертикали или диагонали). В нескольких играх вашим противником будет ужасный Вольфганг. У вас есть возможность выбирать шашки для нападения на противника.

Для установки в линию шашек пользуйтесь клавишами  ↑,  ↓,  ←,  →.









Для подтверждения перемещения шашки пользуйтесь клавишей .




## Run, run, run



Помогите Старшоту пересечь платформы, чтобы выйти из лабиринта. Старшот может бегать по этим платформам, подниматься и спускаться по лестницам, прицепляться и перемещаться по горизонтали вдоль кабелей, перепрыгивать с одной платформы на другую, а также использовать подобранные по дороге звездочки, которые позволяют копать землю, чтобы туда свалились ваши противники.

Внимание! Для прохождения 7 этапов каждого из 4 уровней вам необходимо найти ключ.

Для перехода с одной платформы на другую используйте клавиши  ,  ,  ,  .

Для стрельбы, подъема и спуска используйте клавишу .

Во время игры вы можете просматривать:

- Ваш счет,
- Количество звездочек ,
- Ваши очки жизни .

# 17

## ГАРАНТИЯ

17.1

### Гарантия на телефонный аппарат

Мы поздравляем Вас с выбором данного телефона и надеемся, что он будет полностью соответствовать Вашим пожеланиям.

Вне зависимости от гарантии, предоставляемой Вам в соответствии с законодательством, на данный телефон (включая зарядное устройство) дается гарантия от любого производственного дефекта сроком на 1 (ОДИН) год с даты на квитанции о покупке. Однако если гарантийный срок, определяемый действующим законодательством Вашей страны, превышает 1 (ОДИН) год, на аппарат распространяется гарантия, определяемая законодательством. Общие условия гарантии, определяемые в настоящей главе, применяются точно таким же образом по отношению к аксессуарам, но в этом случае гарантийный срок устанавливается в 6 (шесть) месяцев с даты на квитанции о покупке.

Чтобы получить право на настоящую гарантию, Вы должны незамедлительно известить Вашего продавца или один из центров сервисного обслуживания, список которых приводится на сайте Интернет [www.alcatel.com](http://www.alcatel.com), об отмеченных дефектах и представить квитанцию о покупке.

В случае признания аппарата, его части или аксессуара дефектными, продавец или центр сервисного обслуживания по своему усмотрению заменят или отремонтируют аппарат. Настоящая гарантия охватывает только стоимость деталей и работы. Аппарат может быть отремонтирован или заменен с использованием отремонтированных блоков, состояние и работа которых эквивалентны новым.

Любые работы в рамках настоящей гарантии, в частности ремонт, модификация или замена деталей, дают право на гарантийный срок в три месяца, если это не противоречит положениям местного законодательства.

Настоящая гарантия неприменима в случае повреждений или дефектов вашего телефона и/или аксессуаров, вызванных следующими причинами:

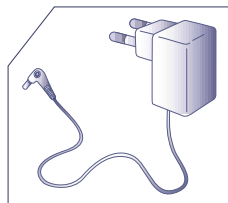
- несоблюдением инструкций по эксплуатации или установке,
- несоблюдением технических норм и правил техники безопасности, действующих в стране использования,
- плохим уходом за источником энергии и системой электропитания,
- несчастными случаями, форс-мажорными обстоятельствами или любыми иными причинами, не связанными с самим оборудованием, в частности, последствиями кражи, актов вандализма, удара молнии, пожара, влажности, проникновения жидкости, непогоды,
- совместным использованием или включением аппарата в состав оборудования, не рекомендованного изготовителем или продавцом, без специального письменного согласия последних, а также любым вмешательством, изменением, ремонтом лицами, не уполномоченными компанией Alcatel, дистрибьютором или сертифицированным центром обслуживания,
- использованием с иной целью чем та, для которой оборудование разработано, дефектами и повреждениями, вызванными нормальным износом,
- плохой работой, вызванной внешними причинами (например, электрические помехи, вызванные другим оборудованием, изменение напряжения в электрической сети и/или телефонной линии),
- внесенными изменениями, даже в том случае, если они являются обязательными по причине изменения регламентации и/или параметров сети,
- дефектами связи вследствие плохого распространения радиоволн или отсутствия перекрытия радиорелейных станций.



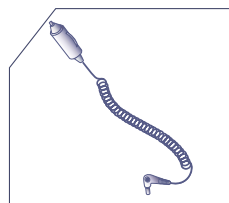
Гарантия не распространяется на аппараты и аксессуары, марка или заводской номер которых были удалены или модифицированы, а также на телефоны с отклеенной или поврежденной этикеткой.

Если в гарантийных положениях, предусмотренных законодательством, не указано иное, вышеприведенные положения представляют собой единственные основания для предъявления рекламаций изготовителю и продавцу в случае дефекта аппарата, т. к. настоящая гарантия исключает любые другие гарантии, выраженные или подразумеваемые, которые могут относиться к продаже данного оборудования.

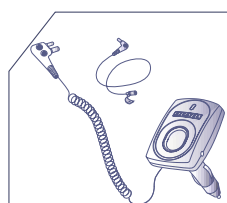
Последнее поколение мобильных телефонов Alcatel имеет функцию громкой связи, которая позволяет говорить по телефону, даже если он находится на удалении от вас, например, на столе. Чтобы повысить конфиденциальность громкой связи, пользуйтесь наушниками с микрофоном.



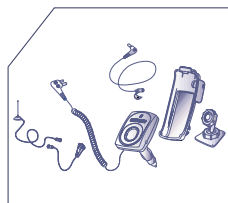
Зарядное устройство  
C 55



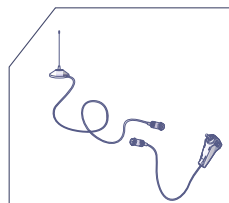
Питание от гнезда  
прикуривателя  
автомобиля  
C 56



Простой комплект  
для автомобиля  
MP 79



Готовый к установке  
автомобильный  
комплект громкой  
связи  
MP 81



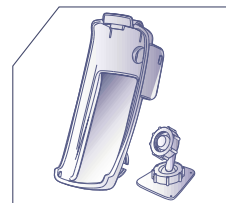
Комплект антенны  
A 3



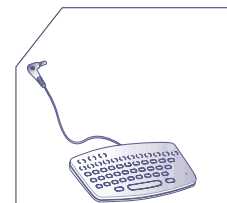
Наушники с  
микрофоном  
M 13



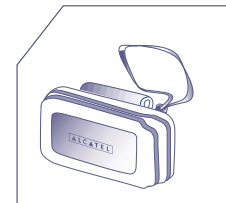
(1) В зависимости от модели вашего телефона и наличия.



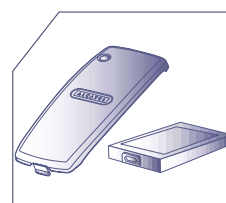
Простая подставка-  
стойка для  
автомобиля  
MP 80



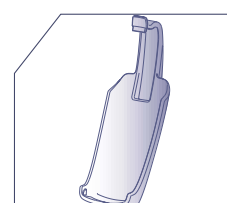
Клавиатура для  
ввода сообщений  
KB 1



Футляр для  
переноски  
HC 26



Батарея  
B 55



Крепление на пояс  
BC 11



Дистанционная покупка: [www.alcatel.com](http://www.alcatel.com)



# ТАБЛИЦА ЗНАКОВ

Для введения какого-либо слова последовательно нажимайте на клавиши, соответствующие нужным буквам, до появления этой буквы.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	┐	1	_	,	'	"	:	;	?	¿	!	
	A	B	C	2	À	Ä	Æ	ç				
	D	E	F	3	É	Δ	Φ					
	G	H	I	4	Γ							
	J	K	L	5	Λ							
	M	N	O	6	Ñ	Ø	Ö	Ω				
	P	Q	R	S	7	Β	Π	Σ				
	T	U	V	8	Ü	Θ						
	W	X	Y	Z	9	Ξ	Ψ					
	+	0	•	-	#	/	%	(	)	<	>	
	*	=	@	\	~	€	\$	£	¥	&	§	

┐ : знак пробела

© ALCATEL BUSINESS SYSTEMS 2001.

Воспроизведение запрещено. Компания Alcatel оставляет за собой право внесения изменений в технические характеристики своей продукции без предварительного уведомления.

Русский - 3DS07899BBAA03



[www.alcatel.com](http://www.alcatel.com)